

**Skopany przed domem** str. 2

**„Noc Świętojańska” w lipcu** str. 10

**Co z Krakowską** str. 14

ISSN 1233-4987

rodnia@gazeta.pl



1387 r.

(250)

Jesteśmy razem od 1992 r.

LIPIEC Nr 7/2009  
cena 1,00 zł

# Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA



**Żegnaj szkoło!**

12

## Adwokat czeka

Bieruńska Fundacja Inicjatyw Gospodarczych informuje, że od dnia 1 maja 2009r w budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych ul. Turystyczna 1 rozpoczęła działalność Kancelaria Adwokacka Małgorzata i Jakub Lekston. Kancelaria ta stanowi filię Kancelarii Adwokackiej mieszczącej się w Katowicach przy ul. Staromłyńskiej 6/2. Kancelaria jest czynna w dniach – wtorek, środa, i piątek w godz. od 16 do 18.

## Skopany przed domem

Czwórka młodych przestępców została zatrzymana przez bieruńskich stróżów prawa po tym, jak bez powodu skopali 24- latka z Bierunia przed jego mieszkaniem.

Młodzieniec słysząc pukanie do drzwi pewnie nie spodziewał się, co może mu grozić. Przed drzwiami tymczasem czekało na niego czterech rosłych łędzinian. Przyszli go pobić. Zaatakowali, gdy tylko otworzyły się drzwi. Honorowo, czterech na jednego. Głównie kopali. Tak przecież bardziej boli. I jest bardziej męsko. Po skończonej „robocie”, w poczuciu dobrze spełnionego obowiązku łędzinianie wrócili do domu pozostawiając obolałego mężczyznę. Bezkarnością cieszyli się tylko do wieczora, kiedy to zatrzymali ich bieruńscy policjanci. Motywy swojego postępowania będą musieli teraz wytłumaczyć sędziemu. Nie będzie to łatwe. Za pobicie grozi bowiem nawet do 8 lat więzienia.

## Sukces badmintonistów

Nasi badmintoniści z sukcesem wystąpili na I Otwartych Mistrzostwach Powiatu Pszczyńskiego. W zawodach, które odbywały się 20 czerwca w hali tamtejszego PO-

SiR wzięło udział około 80 zawodników. W powiatowych mistrzostwach grali zawodnicy ze Śląska, Podbeskidzia a nawet Niemiec!

Spośród reprezentantów KS Unia Bieruń Stary najlepiej zaprezentowali się: **Bartek Parysz** – zajmując III miejsce w kat. Młodzicy oraz **Andrzej Krawczyk** – zajmując IV miejsce w kat. Amatorzy. Brawo!

## Falszerze pieniędzy

Młodzi ludzie zbyt dosłownie zrozumieli pojęcie „Własne pieniądze” i rozpoczęli produkcję własnych banknotów 200 złotych. Pierwszy banknot „wypłynął” w jednym z bieruńskich sklepów. Wkrótce potem następny. Przypadkiem mężczyźni, którzy nim płacili w lokalu gastronomicznym zamówili ciepłe danie i uciekli po otrzymaniu reszty. Na posiłek nie czekali. Wzbudziło to podejrzania ekspedientki. Do tego stopnia, że powiadomiła policję. Okazało się, że 18-latek z Bierunia banknoty drukował u siebie w domu na zwykłej drukarce. Pozostali dwaj członkowie szajki, 18-latek z Bierunia i 21-latek z Babic wprowadzali banknoty do obiegu. Sąd aresztował falszerza, dwaj jego kompani będą musieli się do zakończenia sprawy meldować w kopenhawach policji. Falszerzowi grozi nawet 25 lat więzienia. Pozostali członkowie szajki mogą spędzić za kratkami 10 lat.

## Żeglarski biwak

W Ośrodku Yacht Clubu OPTY w Chelmie Śląskim w dniach 15-17 czerwca odbył się IV Żeglarski Biwak Integracyjny. Uczestniczyli w nim między innymi członkowie Stowarzyszenia na rzecz Osób Niepełnosprawnych „Radość Życia”. Niepełnosprawne dzieci, młodzież i dorośli mogli poczuć „wiatr w żaglach” i stać się przez chwilę prawdziwymi wilkami morskimi.

250 niepełnosprawnych już pierwszego dnia mogło nauczyć się wiązania węzłów żeglarskich, rzucania cumy, budowy łodzi, czytania mapy.

## Konkurs częściowo rozstrzygnięty

4 czerwca roku został rozstrzygnięty I etap konkursu na wspólne logo dwóch stowarzyszeń zajmujących się współpracą zagraniczną między Bieruniem i Meung sur Loire we Francji.

Do siedziby Zarządu Stowarzyszenia „Wspólna Europa” wpłynęło 25 prac uczniów Szkoły Podstawowej Nr 1, Gimnazjum Nr 1 i Nr 2 w Bieruniu.

Komisja w składzie: artysta malarz **Roman Nyga**, dyrektor Ośrodka Edukacji **Krystyna Czajowska**, dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury **Zo-**

**fia Łabuś**, nauczycielka plastyki **Katarzyna Estkowska**, dyrektor SP1 **Anna Knopek** wybrała 10 najlepszych prac, które zostaną wysłane do Francji. Są to prace: **Anny Ścierańskiej z 6a**, **Patryka Ciesek z 6e**, **Michała Kuli z 6e**, **Dominiki Jagody z 5d**, **Agnieszki Pilorz z 6d** wszyscy ze Szkoły Podstawowej Nr 1 oraz prace **Alicji Kowalik**, **Bartomieja Kubery**, **Kingi Danek**, **Edyty Sęchły** i **Justyny Fatygi** wszystkich z Gimnazjum Nr 1 w Bieruniu. II etap konkursu nastąpi w lipcu w trakcie wizyty mieszkańców Bierunia w Meung sur Loire.

## Uwaga czytelnicy

Miejska Biblioteka Publiczna nr 1 przy ul. Chemików 45 w Bieruniu informuje, że w dniach 1.07 – 31.07.2009 będzie nieczynna z powodu remontu.

### UCHWAŁA NR IV/3/2009 RADY MIEJSKIEJ W BIERUNIU z dnia 30.04.2009 r.

#### w sprawie: ustalenia zasad sprzedaży lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Bieruń.

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 9 lit. a i art. 40 ust. 2 pkt 3, art. 41 ust.1, art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. 2001 Nr 142, poz.1591 z późniejszymi zmianami) oraz art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. 2004, Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.)

#### RADA MIEJSKA W BIERUNIU uchwała:

##### §1

Przedmiotem sprzedaży mogą być wyłącznie lokale mieszkalne, stanowiące własność Gminy Bieruń znajdujące się w budynkach wymienionych w załączniku nr 1 do uchwały.

##### §2

Nabywcą lokalu mieszkalnego może być wyłącznie jego aktualny najemca posiadający ważną umowę najmu, zawartą na czas nieoznaczony.

##### §3

1. Nabycie lokalu mieszkalnego łączy się z jednoczesnym uzyskaniem prawa do ułamkowej części związanego z lokalem gruntu, który Gmina (sprzedawca) może sprzedać lub oddać w użytkowanie wieczyste.
2. Nabycie lokalu mieszkalnego wiąże się ponadto z jednoczesnym nabyciem prawa do części pomieszczeń przynależnych i urządzeń wspólnych.

##### §4

Wycena lokalu mieszkalnego będącego przedmiotem sprzedaży zostanie dokonana przez licencjonowanego rzeczoznawcę majątkowego.

##### §5

Bonifikaty od ceny lokalu i gruntu ustalonej w operacie szacunkowym będą ustalane i udzielane zgodnie z postanowieniami art. 68 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami.

##### §6

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Bierunia.

##### §7

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia opublikowania jej w „Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego”.

Uchwała podlega opublikowaniu w „Gazecie Rodnia”.

# Prawie wszystko o wyborach

**W** dniu 7 czerwca zostały przeprowadzone po raz drugi w naszym kraju wybory do Parlamentu Europejskiego na kolejną 5-cio letnią kadencję. Wybory przeprowadzone zostały również w pozostałych państwach członkach Unii Europejskiej. Wybory poprzedziła brutalna negatywna kampania. Mimo, że wybory nie utożsamiają się z taką formą zdobywania ich przychylności, niektóre komitety wyborcze nadal preferują taki kontakt, Wybory do Parlamentu Europejskiego odbyły się zgodnie z ordynacją wyborczą z 2004 r., do której nie udało się wprowadzić zmian. Nowością do tychczas nie akcentowaną tak zdecydowanie było informowanie w obwieszczeniach o możliwości głosowania przez wyborców niepełnosprawnych. Każda gmina realizuje to zadanie w zależności od specyfiki bazy lokalowej jaką posiada. Tym razem w przepisach zaznaczono, że na każde 15.000 mieszkańców powinien przypadać jeden lokal przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Osoby takie winny jednak zamiar głosowania w takim wskazanym przez siebie lokalu zgłosić w gminie i wpisać się do listy wyborców danego obwodu.

W tegorocznych wyborach listy kandydatów zarejestrowało 12 komitetów wyborczych. Tak jak to zaznaczono w komentarzu listę Nr 11 Komitetu

Wyborczego Kocham Polskę unieważniono, gdyż wycofało swe kandydatury kilku kandydatów, a pozostali nie spełniali ze względu na minimalną liczbę nazwisk kryterium określonego w ordynacji wyborczej. Tym samym skutecznie można było oddać głosy na 106 kandydatów. Nie wszystkie komitety zgłosiły maksymalne 10-cio osobowe listy.

Mieszkańcy Bierunia mają w zwyczaju oddawać głosy na wyborców różnych list. Podobnie było i tym razem. Głosy oddano na wszystkie listy. Spośród 106 kandydatów głosy otrzymało 92 kandydatów. Najwięcej głosów w Bieruniu otrzymali:

1. Buzek Jerzy PO - 1.467 głosów
2. Migalski Mar ek PiS - 706 głosów
3. Kloc Izabela PiS - 323 głosy
4. Olbrycht Jan PO - 255 głosów
5. Markowski Jerzy SLD-UP - 139 głosów
6. Gierek Adam SLD-UP - 115 głosów

W naszym województwie, które było 11 spośród 13 Okręgów Wyborczych mandaty otrzymali:

1. Buzek Jerzy PO - 393.117 głosów
2. Olbrycht Jan PO - 47.470 głosów
3. Handzlik Małgorzata PO - 41.697 głosów

4. Marcinkiewicz Bogdan PO - 10.481 głosów
5. Migalski Marek PiS - 112.881 głosów
6. Gierek Adam SLD-UP - 69.014 głosów

Jak widać z przytoczonych zestawień w Bieruniu głosowano podobnie jak w całym województwie.

Pozostaje postawić jednak retoryczne pytanie tym kandydatom, którzy posiadając mandaty do parlamentu RP kandydowali i część z nich zdobyła mandaty do europarlamentu, czy nie nadużyli zaufania wyborców zamieniając parlamenty, lub dążąc do ich zamiany. To, że otrzymywane wynagrodzenie oraz inne środki finansowe na prowadzenie biura są zdecydowanie wyższe w odniesieniu do posłów do Parlamentu Europejskiego jest powszechnie znane.

Od wielu lat utrwaliły się w Bieruniu pewne tendencje. Bez względu na rodzaj wyborów, czy referendum największa frekwencja odnotowywana jest w starych częściach obu skupisk miejskich. Poza jakimkolwiek normatywnym znajdują się wyborcy OKW-2, czyli głównie mieszkańcy osiedla Homera. Zastanawia stosunkowo duża liczba głosów nieważnych przy niskiej frekwencji. System głosowania od wielu lat jest taki sam, czyli głosuje się na listę i stawia znak „X” przy nazwisku

jednego kandydata. W każdej kabinie lokalu wyborczego i innych miejscach zamieszczono informację o ważności głosu łącznie z informacją o skutkach głosowania na kandydatów listy skreślonej. W tym miejscu powstaje pytanie, dlaczego z rezygnacją kandydowania niektóre osoby czekały tak długo. Na kartach do głosowania wydrukowane były nazwiska kandydatów skreślonej listy Nr 11, zarejestrowanej przez Komitet Wyborczy Kocham Polskę. Aby zapobiec głosowaniu na kandydatów skreślonej listy, (gdyż głosy byłyby wówczas nieważne) uruchomiono maszynę informacyjną. Warto pamiętać, że na 11 godzin przed otwarciem lokali powiadomiono 1567 Obwodowych Komisji Wyborczych z naszego, czyli 11 Okręgu Wyborczego o zaistniałej sytuacji.

Od kilku lat obowiązuje OKW obowiązek składania meldunków o frekwencji w lokalu według stanu na godz. 1200 i 1800 poprzez podanie danych o liczbie uprawnionych oraz liczbie wyborców, którym wydano karty. Informacje te poprzez sztaby wyborcze są przesyłane do siedzib Okręgowych Komisji, a następnie do Państwowej Komisji.. Służą one jako informacje wyborcze podawane w dziennikach stacji radiowych i telewizyjnych. W Bieruniu zarówno w pierwszym meldunku jak i drugim, dane były nieco wyższe niż średnia krajowa. Końcowa frekwencja w Bieruniu była jednak niższa niż w województwie czy kraju.

Nr OKW	Uprawnionych	G o s w w a n y c h	G o s w n i e w a n y c h	Frekwencja %
1 LO	1.522	461	6	30,7
2 LO	1.392	249	3	18,1
3 ciernie	591	129	0	21,8
4 SP-1	2.385	642	6	27,2
5 SP-1	1.608	423	8	26,8
6 PZS	1.123	220	7	20,2
7 PZS	1.311	304	4	23,5
8 SP3	976	231	3	24,0
9 SP-3	964	214	10	23,2
10 G-1	1.917	522	4	27,4
11 G-1	1.945	403	8	21,1
<b>Razem:</b>	<b>15.734</b>	<b>3.798</b>	<b>59</b>	<b>24,5</b>



## WAKACYJNY KONKURS FOTOGRAFICZNY

„Mała i duża architektura Bierunia”

Urząd Miejski w Bieruniu zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w wakacyjnym konkursie fotograficznym „Mała i duża architektura”.

– Konkurs zostanie przeprowadzony w dwóch kategoriach:

I. Uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów,

II. Uczniowie szkół średnich i dorośli.

– Czas składania prac: od 22 czerwca do 30 września 2009 r.

– Każdy z autorów może nadesłać maksymalnie 5 prac.

– Każdą pracę należy dostarczyć w dwóch wersjach: elektronicznej (JPEG na płytach CD/DVD) i fotografii papierowej w formacie 20cm x 30cm (nie może być to odbitka papierowa).

– Prace należy składać w zaklejonej i podpisanej kopercie do Punktu Obsługi Mieszkańców, znajdującego się na parterze Urzędu Miejskiego w Bieruniu, lub przesłać na adres: Urząd Miejski w Bieruniu, 43-150 Bieruń, ul. Rynek 14, z dopiskiem: KONKURS FOTOGRAFICZNY.

– Prace mają przedstawiać elementy architektury, takie jak: budynki, kapliczki, place, pomniki, ogrody i inne obiekty umiejscowione na terenie Bierunia.

– Jury przewiduje przyznanie nagród finansowych w wysokości: 500zł, 300zł i 200zł

Więcej informacji w regulaminie oraz na stronie [www.bierun.pl](http://www.bierun.pl)

## Kolejne wyróżnienie dla Bierunia

**P**odczas „VII Wielkiego Pikniku – Regiony Europy i Świata” 22 czerwca nasza Gmina została uhonorowana wyróżnieniem specjalnym za dynamiczny rozwój i utrwalanie śląskiej tradycji. Nagroda została przyznana przez Izbę Gospodarczą Eksporterów i Importerów w Mysłowicach. Wyróżnienie odebrał burmistrz Miasta **Ludwik Jagoda** na głównej scenie w Parku Zamkowym w Pszczynie.

W trakcie uroczystości wręczano także nagrody „Orli Laur”. Te prestiżowe wyróżnienia są przyznawane przez Kapitułę złożoną z konsulów akredytowanych w Polsce południowej i honorują osoby, które przez swoją działalność przyczyniły się w znaczący sposób do rozwoju współpracy międzynarodowej. Otrzymali je m.in. Prezydent **Lech Wałęsa** oraz **Czesław Lang**.



## BS BANK SPÓŁDZIELCZY W TYCHACH



### KONTO OSOBISTE

*Płać mniej za swój rachunek*

**Otwarcie rachunku: BEZ OPŁAT**

**Przelewy z Konta: BEZ OPŁAT**

**Bankowość Internetowa: BEZ OPŁAT**

**Karta płatnicza VISA Electron GRATIS!**

**Sieć 3300 bankomatów w całej Polsce!**

**Prowadzenie Konta: TYLKO 3 zł / m-c**

Centrala: Tychy, ul. Damrota 41, tel.: (032) 324-83-00 • Filia: Tychy, al. Niepodległości 55, tel.: (032) 227-45-61 • POK Bieruń: ul. Rynek 18, tel.: (032) 216-40-19  
POK Bieruń-Ściernie: ul. Turystyczna 1, tel.: (032) 324-25-10 • POK Bojszowy: ul. Szczęsna 5, tel.: (032) 218-99-30 • POK Goczałkowice-Zdrój: ul. Szkolna 11,  
tel.: (032) 449-01-62 • POK Łędziny: ul. Łędzińska 14, tel.: (032) 216-78-40 • POK Wiry: ul. Dąbrowszczaków 58, tel.: (032) 326-03-60 • Bankofon: (032) 32-48-333

[www.bstychy.com.pl](http://www.bstychy.com.pl)

# Bieruniacy w Powstaniu



**Jużnie-  
b a w e m  
w sierp-  
niu przy-  
padnie  
okrągła  
rocznica  
wybuchu  
P i e r w-  
s z e g o**

**Powstania Śląskiego (1919r). Postanowiliśmy uczcić to ważne dla każdego Ślązaka wydarzenie publikacją tekstu autorstwa Gerarda Miśa – niestrudzonego badacza bierunińskiej historii. Warto poświęcić kilka chwil i poznać jak to w Bieruniu było. Ze względu na obszerny charakter publikacji postanowiliśmy podzielić ją na dwie części. Dziś odcinek pierwszy, kolejny w następnym numerze.**

## JEDEN PISTOLET I JEDEN KARABIN

W listopadzie 1918 roku dobiegła końca trwająca od ponad czterech lat wojna światowa. 9 listopada 1918 roku pozbawiono władzy cesarza Wilhelma II, który w obawie przed zemstą ludu niszczącego latami wojny potajemnie wyjechał do Holandii. Dwa dni później został podpisany w Campiègne pod Paryżem akt kapitulacji wojsk niemieckich. Wydarzenia te oraz powstanie niepodległego państwa polskiego, miały dla losów Górnego Śląska przełomowe znaczenie. Sprawa zjednoczenia wszystkich ziem polskich stała się najważniejszym zagadnieniem.

Pierwsze organizacje zbrojne tworzone na Górnym Śląsku jeszcze w czasie trwania wojny i zaraz po jej zakończeniu. Bieruń Nowy należał do tych miejscowości wschodniej części powiatu pszczyńskiego, w których najwcześniej powstały zręby organizacji wojskowej. Działania te były zdeterminowane bliskością Oświęcimia, znajdującego się już wówczas w niepodległym państwie polskim. 12 grudnia 1918 roku Ka-

rol **Strauch** nawiązał kontakt z organizującym się w tym mieście Posterunkiem Wywiadowczym, będącym. Ekspozyturą Biura Wywiadowczego Oddziału II Naczelnego Dowództwa Wojska Polskiego. W tym samym dniu, wspólnie z **Karolem Ledwikiem** został zaprzysiężony do Polskiej Organizacji Wojskowej (POW). 19 grudnia zaprzysiężeni zostali do niej: **Ignacy Drozd, Józef Gwóźdź i Stanisław Mendrela**. Doprowadziło to do założenia w Bieruniu Nowym Tajnej Organizacji Wojskowej (TOW).

W styczniu 1919 roku Wojciech Korfanty polecił utworzenie organizacji wojskowej o szerszym zasięgu. Była to Polska Organizacja Wojskowa Górnego Śląska. Jej pierwsze konstytucyjne posiedzenie odbyło się 11 stycznia w Katowicach. Na czele organizacji stanął **Józef Grzegorzek**. W lutym tego roku, w Bieruniu Nowym w mieszkaniu Jakuba Wagstyła zaprzysiężono dalszych 30 członków POW. Przysięgę przyjmował **Jan Jęczmyk** z Bojszów.

Od dnia utworzenia w Oświęcimiu Posterunku Wywiadowczego tj. od 17 stycznia 1919 roku, do działalności w oddziale defensywnym (kontrywiad) zaangażowano jako pierwszych **Karola Straucha, Pawła Pawełczyka i Karola Misia**. Obowiązkiem grupy wywiadowczej było dostarczanie w każdą niedzielę do Posterunku w Oświęcimiu meldunków wywiadowczych. Zadanie było trudne i niebezpieczne ponieważ mosty – drogowy i kolejowy zostały obsadzone przez Grenzschutz (straż graniczną), który również patrolował brzoگی Wisły. Tym niemniej, przy zachowaniu ostrożności było możliwe przepłynięcie rzeki 3 kilometry od mostu - w Czarnuchowicach. Druga przeprawa funkcjonowała w Bijasowicach.

Pierwsze powstanie rozpoczęło się w nocy z 16 na 17 sierpnia 1919 roku. Godzinę wybuchu wyznaczono na 4 rano. Objęło ono wschodnią

część Górnego Śląska, w tym ziemię pszczyńską.

Hasłem miała być detonacja 50 kg dynamitu umieszczona na chełmkowskiej górze. Tymczasem, z niewyjaśnionych przyczyn, eksplozja nie nastąpiła. Prawdopodobnie miejscowa komenda POW nie otrzymała takiego rozkazu, względnie odpowiedni ludzie nie zostali wyznaczeni do planowanej akcji. Brak hasła skłonił niektórych lokalnych komendantów do zwolnienia zmobilizowanych oddziałów. Tylko w części miejscowości wystąpiono zbrojnie przeciwko niemieckiej straży granicznej, żandarmerii i wojsku. Działania takie przeprowadzono m.in. w Tychach, Urbanowicach, Paprocanach i Woli. Pojmanyh jeńców odprowadzono do Posterunku wywiadowczego w Oświęcimiu.

W Bieruniu, po wiadomości o wybuchu powstania przesłanej przez kuriera z Tychów, pierwszoplanowym zadaniem było zdobycie broni. Powstańcy pod dowództwem **Ignacego Drozda** posiadali tylko jeden pistolet kalibru 0,8 i jeden krótki niemiecki karabin model 88.

## GORĄCZKA WŁOSKIEJ NOCY

Grupa, w skład której wchodzili **Józef Gwóźdź, Stanisław Mendrela, Józef Kucz i Klemens Jaromin**, czym prędzej udała się do Oświęcimia celem zdobycia jakiegokolwiek broni, którą im tam obiecano. Po przekroczeniu Wisły w Czarnuchowicach i znalezieniu się w Broszkowicach natrafiono na polską placówkę graniczną, której wartownia znajdowała się w domu **Walentego Kłydzka**. Spotkanie z polskim oficerem I. Drozd w swoich „Wspomnieniach” opisuje następująco; „Porucznik zapytał nas dokąd idziemy. Odpowiedziałem mu, że wybuchło powstanie i szukamy broni. Na to on poradził nam rozbroić swoją placówkę”. Tak też się stało i powstańcy zdobyli 10 karabinów i plecak nabojęw.

W związku z brakiem skoordynowanych działań powstańczych, akcja zbrojna w Bieru-

niu Nowym rozpoczęła się z opóźnieniem. Dopiero 17 sierpnia 1919 roku o godzinie 21 powstańczy oddział górnośląski przebywający dotąd w obozie uchodźców w Oświęcimiu, przekroczył granicę i ruszył do walki. Powstańcy zajęli bez wystrzału Bieruń Nowy, Bijasowice i Chełm Wielki. Wcześniej niemieckie oddziały wojskowe wycofały się bez walki do Imieli i Mikołowa.

W Bieruniu Nowym, miejscowi Niemcy rekrutujący się spośród straży granicznej, celników, urzędników kolejowych, pocztowych itp. urządzili 17 sierpnia w sali restauracyjnej w Kusiowej (obecnie Sałasz) zabawę taneczną tzw. „Italienische Nacht” („Włoska Noc”). Powstańcy pod dowództwem Marcina Przewoźnika spokojnie podeszli pod budynek i z okrzykiem „ręce do góry” weszli na salę. Zaskoczenie było całkowite Niemcy poddali się bez oporu. Aresztowano około 20 osób w tym 3 żandarmów, zawiadowcę stacji, drogomistrza, celników oraz wielu urzędników, których, doprowadzono jako zakładników do Oświęcimia. Na miejsce akcji przybył podchorąży **Skorupa** (pseudonim Kordiało), który był komendantem Ekspozytury Wywiadowczej w Oświęcimiu.

Zarządzono zbiórkę powstańców oddziału i po złożeniu raportu – komendantem Bierunia Nowego mianowano **Karola Straucha**. Po udanej akcji skierowanej przeciwko Niemcom, grupa 8 powstańców pod dowództwem Ignacego Drozda zajęła stację kolejową. Tego ostatniego mianowano komendantem dworca, po usunięciu ze stanowiska dyżurnego ruchu. Przy kasie stacyjnej postawiono wartowników oraz obsadzono mosty kolejowe na Wiśle i Potoku Goławieckim, Ponadto, wystawiono posterunki na drogach wylotowych w kierunku Bierunia Starego, Bijasowic i Kopciowic. Noc przebiegła spokojnie. (cdn)

**Gerard Miś**

## Przy grillu o interesach



Raz w roku, nasi przedsiębiorcy spotykają się w Zajeździe „Jajosty” by przy grillu spędzić czas w gronie członków Bieruńsko Łędzińskiej Izby Przemysłowo Handlowej. Tak było i tym razem – 26 czerwca. Jednak, chociaż głównym celem spotkania była rekreacja i dalsza integracja środowiska, tradycyjną biesiadę poprzedziło całkiem poważne spotkanie.

Prezes Izby **Grzegorz Nowak** przedstawił sprawozdanie z Walnego Zgromadzenia członków Regionalnej Izby Przemysłowo-Handlowej w Gliwicach i poinformował o zbliżającej się Gali Izby na zamku w Toszku. Wicestarosta – **Bernard Bednorz** podsumował VII Powiatowe Targi Przedsiębiorczości i Ekologii w Imielinie. W dyskusji głos zabral między innymi sena-

tor **Klemens Ścierański** a część oficjalną zakończyło szkolenie pt.: „Znaczenie komunikacji interpersonalnej w kontaktach międzyludzkich” – przeprowadzone przez psychologa **Katarzynę Jaworską**. Gośćmi członków BLIPH byli: zastępca burmistrza **Jan Podleśny** oraz były poseł **Józef Berger**.

W czasie spotkania, firmy z dziesięcioletnim stażem członkowskim w Bieruńsko-Łędzińskiej Izbie Przemysłowo-Handlowej (od początku jej działalności), nagrodzono okolicznościowymi dyplomami. W

tej grupie znaleźli się: Energo-Handex (Jan Janik) z Bierunia, Przedsiębiorstwo Handlowo-Produkcyjne Montanex Sp. z o.o. (Piotr Wątek) z Chelmu Śląskiego, Odlewnia Żeliwa S.C. (Maria i Benedykt Lysko) z Bierunia oraz Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Rynek (Jerzy i Zdzisława Ficek) z Łędzin. Przedstawiciele nagrodzonych firm prezentujemy z zdjęciu obok. Na fotografii brakuje właścicieli Odlewni Żeliwa, którzy z ważnych powodów nie mogli wziąć udziału w spotkaniu.

## Adaptacja na przedszkola ...

Podczas niedawnej wizytacji oraz spotkania, które odbyło się w Urzędzie Miasta 2 lipca dokonano oceny stanu przygotowań placówek szkolnych i przedszkolnych do przyjęcia dzieci do przedszkoli. Stwierdzono, że stan Przedszkola nr 1, Przedszkola nr 2 i Przedszkola nr 2a jest

zadowalający. Natomiast konieczna jest modernizacja i adaptacja pomieszczeń w dotychczasowych szkołach filialnych w Bijasowicach i Ścierniach na potrzeby przedszkoli. Rada Miejska podczas niedawnej sesji zdecydowała o przeznaczeniu na ten cel 213.060 zł i niebawem rozpoczną się prace.

# OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "EDAN"

# kat. A, B

**SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1  
BIERUŃ STARY UL. KRAKOWSKA 28**

**TEL. 502 972 437  
www.oskedan.pl**

## Bieruńska „Jedność” tryumfuje!



Prezentacje firm oraz festyn rodzinny tak można podsumować zakończone w Imielinie VII Powiatowe Targi Przedsiębiorczości i Ekologii. Można też inaczej: 180 tys złotych jako koszt imprezy, 86 firm uczestniczących w imprezie w tym zaledwie 6 z Bierunia, 3500 zwiedzających. Nic dziwnego, że pojawiają się głosy, iż impreza zorganizowana tradycyjnie w Składzie Metali Nieżelaznych P.H.U. „Metale” S.A przy ul. Hallera 39 przeżywa kryzys. Może to zbyt mocna powiedziane ale powiat i organizacje przedsiębiorców: Bieruńsko-Lędzińska Izba Przemysłowo-Handlowa, Stowarzyszenie Przedsiębiorców Imielina, Lędzińska Federacja Przedsiębiorczych, Stowarzyszenie Miłośników Ziemi

Bieruńskiej „Porąbek”, Stowarzyszenie Przedsiębiorcy dla Przyszłości z Chełmu Śl. muszą zastanowić się na formułę tej potrzebnej zdawałoby się imprezy.

Wystawcom wręczone zostały nagrody w tradycyjnym konkursie targowym o statuetkę Złotego Liścia. Statuetką za ekspozycję targową nagrodzono: Spółdzielnię Usługowo-Handlową JEDNOŚĆ z Bierunia. Nagrody wystawcom wręczył prof. **Jerzy Buzek**.

Stoisko SUH „Jedność” zawsze prezentuje się okazale a prezes **Barbara Kałamała** z zespołem potrafią zwykły chleb, bułki, ciastka prezentować jak prawdziwe dzieła sztuki. Zresztą bieruniacy doskonale wiedzą, że wyroby „Jedności” nie tylko wyglądają atrakcyjnie ale i smakują wybornie.

## Powstaje oczyszczalnia

Rozpoczął się drugi etap budowy oczyszczalni ścieków w Bieruniu przy ulicy Chemików. Inwestorem budowy jest Bieruńskie Przedsiębiorstwo Inżynierii Komunalnej. Populary BPIK – kierowany przez prezesa **Tadeusza Kowalika** – działając w niełatwej branży, dobrze radzi sobie na konkurencyjnym rynku gospodarki komunalnej. Nie mniej obecna inwestycja jest dla firmy sporym przedsięwzięciem finansowym gdyż wartość prac szacowana jest na blisko 10 mln zł. Dlatego też, BPIK stara się aby były one sfinansowane w przeważającej części ze środków Unii Europejskiej. Stosowny wniosek został już złożony w tej sprawie i przeszedł pierwsze pozytywne oceny. Wykonawcą robót wybranym w drodze przetargu jest konsorcjum firm Hydrobudowa Polska S.A oraz Carboautoma-



tyka. Obie firmy posiadają stosowne środki i doświadczenie a Hydrobudowa była wykonawcą pierwszego etapu oczyszczalni przy ulicy Chemików. Wszystko to pozwala mieć nadzieję, że ustalony na koniec 2010 roku – termin zakończenia prac zostanie dotrzymany, zwłaszcza, że inwestycja ta jest potrzebna ze względu na postęp robót kanalizacyjnych w mieście.

Mówiono o tym podczas uroczystego podpisania umowy, które odbyło się 18 czerwca w obecności burmistrza **Ludwika Jagody** reprezentującego gminę Bieruń jako udziałowca Bieruńskiego Przedsiębiorstwa Inżynierii Komunalnej.

Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na wycieczkę do

### DinoZatorLandu czyli Parku Ruchomych Dinozaurów

Kierunek: Zator k. Oświęcimia

Cel: dobra zabawa podczas zwiedzania Parku Dinozaurów

Wyjazd : 30.07.2009 (czwartek)

Godz.: 9.00 Bieruń Stary, parking przy Domu Przedpogrzebowym

9.20 Bieruń Nowy ul. Kossaka

Koszty: Normalny – 26,50 PLN\*

Ulgowy – 24,50 PLN\*

\*w tym: bilet wstępu, przejazd i ubezpieczenie

W cenie biletu: - zwiedzanie Parku Ruchomych Dinozaurów – ścieżka edukacyjna, zwiedzanie muzeum szkieletów i skamieniałości dla wszystkich zwiedzających

- przejazd mini pociągiem (dla dzieci do lat 12) lub
- korzystanie z dziecięcej karuzeli (dla dzieci do 10 lat)
- udział w wykopach paleontologicznych
- zabawa na placu zabaw przy karczmie Riverpark

Zapisy przyjmują Biblioteki do 24.07.2009 r.

MBP nr 1 ul. Chemików 45 Tel. 032 216 47 24

MBP nr 2 ul. Jagiello 1 Tel. 032 216 37 29

Dzieci i młodzież do lat 17 pod opieką osoby dorosłej

# KREDYTY

profinance  
KONTRAKTY  
www.profinance.pl

Bieruń ul. Warszawska 201  
tel. 032 326 95 30  
Tychy ul. Wyszyńskiego 37  
tel. 032 780 53 19  
Łaziska Górne ul. Orzeska 4  
tel. 032 224 10 99

KONSOLIDACYJNE  
zamiana kredytów  
na jedną niższą ratę

SZYBKI  
KREDYT  
NA DOWÓD

GOTÓWKOWE  
wysokie kwoty,  
kredyt na oświadczenie

HIPOTECZNE  
na zakup,  
budowę oraz remont

## Ukraińskie klimaty



Jak już informowaliśmy w poprzednim numerze, w naszym mieście od 30 maja do 6 czerwca przebywała grupa 23 dzieci ze Szkoły Muzycznej z Ostroga wraz z trzema opiekunami. Uroczyste podsumowanie tygodniowej wizyty ukraińskich gości odbyło się w piątek 5 czerwca w kinoteatrze „Jutrzenka”. Podczas Międzynarodowych Spotkań Artystycznych – bo tak nazywała się impreza, publiczność zappełniła widownię do

ostatniego miejsca.

Pewnym pretekstem do zorganizowania takiej imprezy była czwarta rocznica nawiązania partnerskich stosunków pomiędzy Bieruniem i Ostrogiem.

Specjalnie na tę okazję, przyjechali przedstawiciele władz ukraińskiego miasta z merem

Tarasem Pustowitem i jego małżonką na czele. Podczas wystąpienia podsumowującego, dyrektor SP1 **Anna Knopek** nie kryjąc wzruszenia, podziękowała wszystkim za trud włożony w organizację wizyty przyjaciół z Ostroga. Głowa miasta Ostroga – **Taras Pustowit** wyraził wielką radość z tego wydarzenia i zobowiązał się do zorganizowania rewizyty bieruńskiej młodzieży w Ostrogu w przyszłym roku. Burmistrz

także Tarasowi Pustowitowi zestaw polskich monet dla muzeum numizmatyki w Ostrogu. Po serii przemówień, rozpoczęły się występy młodzieży z Polski, a po nich najważniejszy punkt programu – występ instrumentalno-wokalny w wykonaniu uczniów szkoły muzycznej w Ostrogu i ich nauczycieli.

Wspomnijmy jeszcze, że w bogatym programie pobytu ukraińskich gości znalazły się między innymi: weekend spędzony w domach opiekunów, poniedziałkowy „Międzynarodowy dzień Gier i Zabaw”, który odbył się na kompleksie boisk sportowych przy SP1 i piknik rodzinny w Trójce. Wtorek to spotkanie z zastępcą burmistrza **Janem Podleśnym** w gmachu Urzędu i zwiedzanie miasta. Podczas kolejnych dni zwiedzano m.in.: pszczyński skansen, zagrodę żubrów, zamek oraz rynek miasta, fermę strusi w Bieruniu, trójwymiarowe kino w Katowicach oraz Akademię Muzyczną i Muzeum Organów, po której oprowadzał prof. **Julian Gembski**.



Bierunia **Ludwik Jagoda** także podziękował wszystkim za pomoc i aktywne podejście do wymiany uczniów. Podarował

## Uliczka w Jutrzence

Raz na ulicy, raz na rynku a raz – pod dachem. Tak w telegraficznym skrócie, można by opisać doroczne spotkania teatralne organizowane w naszym mieście pt. „Uliczka”. W tym roku, impreza zamiast jak planowano na ulicy Wyłotowej, z powodu złej pogody, została przeniesiona pod dach kinoteatru „Jutrzenka”.

Organizatorzy jak zwykle chcieli zapewnić wysoki poziom imprezy, dlatego zaprosili na „uliczkę” wyszukane i utytułowane grupy teatralne. Dzięki temu, mogliśmy obejrzeć takie zespoły jak: teatr „Preventorium” z Będzina, „Glutaminian Sodiu” z Olkusza, Niezależny Teatr „Dawka Śmiertelna” oraz bieruńskie zespoły Teatr Niezależny „Fabryka Marzeń” i Teatr Eksperymentalny Poszukiwań Twórczych „Epidemia”. Wszystkie grupy mają na swoim koncie wiele sukcesów i być może to zdecydowało, że w Jutrzence spędziliśmy ma-



giczny wieczór. Przyznaję to, choć nie jestem fanem takich przedstawień. Wolę klasyczny, mieszczański teatr z wyraźnym podziałem na scenę i widownię. Tu jednak emocji nie zabrakło.

Teatr tworzony i popularyzowany przez **Michała Sabata** polega właśnie na współuczestnictwie – aktora i widza. Aktor gra swoją rolę dla widza, widz ogląda przedstawienie dla aktora. Wzajemnie udzielają im się ich nastroje. Przenikają się

ich odczucia. Obraz, film, muzyka pozostaną takie same – bez względu na to, jak bardzo będziemy je podziwiać. Natomiast w teatrze, sztuka rodzi się poprzez tajemniczą więź aktora i widza. Tylko tu, anonimowy

widz może współtworzyć zjawisko sztuki – teatr. Nie ma dwóch identycznych spektakli, gdyż nie ma dwóch identycznych widowni. Za każdym razem więc formuje się od nowa, oddziałuje w wyjątkowy sposób i daje niepowtarzalne efekty. Od reakcji widowni zależy nastrój aktora. Od jego nastroju – poziom jego gry. A od gry aktora zależy reakcja widowni. Dlatego właśnie teatr jest taki ulotny i... intrygujący.





## Wakacyjny rozkład jazdy z Bieruńskim Ośrodkiem Kultury



### Lipiec

Wszystkie zajęcia są bezpłatne

**6 lipca godz. 10.00 "Stoliczku nakryj się"** - *wstęp wolny*  
teatrzyk dla dzieci w wykonaniu artystów z teatru "Art-Re" - "Jutrzenka"

**17 lipca godz. 10.00 "Wilk i zając na wakacjach"** - *wstęp wolny*  
teatrzyk dla dzieci w wykonaniu artystów z teatru "Art-Re" - "Jutrzenka"

**24 lipca godz. 10.00 "Wyspa dinozaura II"** - *wstęp wolny*  
film animowany dla dzieci, druga część przygód dinozaura Dyzia - "Jutrzenka"

**30 lipca godz. 9.00 Wycieczka do DinoZatorLandu**  
w Zatorze - zapisy w bieruńskich bibliotekach

**31 lipca godz. 10.00 "Lato muminków"** - *wstęp wolny*  
film animowany dla dzieci - "Jutrzenka"

### Sierpień

**4 sierpnia godz. 10.00 "Bazyliszek"** - *wstęp wolny*  
teatrzyk dla dzieci w wykonaniu artystów z teatru "Art-Re" - "Remiza"

**4 sierpnia godz. 12.00 "Bazyliszek"** teatrzyk dla dzieci - "Gama" - *wstęp wolny*

**16 sierpnia wyjazd na X Jarmark Średniowieczny w Chudowie**  
- zapisy w bieruńskich bibliotekach

**18 sierpnia godz. 10.00 "Piękna i bestia"** - *wstęp wolny*  
teatrzyk dla dzieci w wykonaniu artystów z teatru "Art-Re" - "Remiza"

**18 sierpnia godz. 12.00 "Piękna i bestia"** - *wstęp wolny* teatrzyk dla dzieci - "Gama"

**21 sierpnia godz. 17.00 Dyskoteka** dla młodzieży - "Gama"

### Zajęcia wakacyjne w "Gamie" od 10-21 sierpnia

**Otwarte zajęcia muzyczne - codziennie od 10.00-12.00**  
wskazówki i zasady gry na gitarze, keyboardzie, akordeonie i pianinie

**Gry planszowe dla dzieci - codziennie 14.00-17.00**

**Prace ręczne dla dziewcząt - codziennie od 12.00 - 18.00**

**Zajęcia plastyczne - 12.08, 13.08, 17.08, 20.08 w godz. 14.00 - 17.00**

**Kurs tenisa stołowego** (prowadzą zawodnicy drugoligowego klubu sportowego)  
- 11.08, 14.08, 19.08 w godz. 16.00 - 18.00 - 21 sierpnia - turniej tenisa stołowego

**Kursy tańca towarzyskiego i Latino**

(prowadzi p. Karolina Seidel - mistrzyni klasy taneczne A)

- 10.08, 12.08, 18.08, 20.08 w godz. 16.00 - 18.00

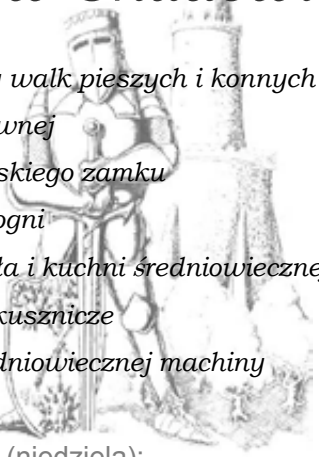
**Zapraszamy**

Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na

## X Średniowieczny Jarmark w Chudowie

W programie m. in.:

- turnieje oraz pokazy walk pieszych i konnych
- koncerty muzyki dawnej
- zwiedzanie chudowskiego zamku
- pokazy sztucznych ogni
- prezentacje rzemiosła i kuchni średniowiecznej
- zawody tucznicze i kusznicze
- pokaz działania średniowiecznej maszyny miotającej - trebusza



Wyjazd 16.08.2009 r. (niedziela):

Ul. Kossaka w Bieruniu Nowym o godz. 14.00

Dom Przedpogrzebowy w Bieruniu Starym godz. 14.20

Koszt przejazdu 12 zł ( w tym ubezpieczenie)

Zapisy przyjmujemy do 7.08.2009 r.

MBP 1 ul. Chemików 45 Tel. 032 216 47 24  
MBP 2 ul. Jagiełły 1 Tel. 032 216 37 29

w klimacie country

17 LIPCA

**WNOG**  
**ŚWIĘTOJANSKI**

17.00 - rozpoczęcie

puszczanie wianków - program przygotowany przez zespół Folklorystyczny "Nowobierunianki"

występ zespołu "SALOON"  
śpiew, muzyka i taniec COUNTRY  
oraz Paweł Bączkowski z zespołem

"Fabryka marzeń" - występ grupy z BOK-u  
około godz. 21.00 -

**"GANG MARCELA"** koncert

ognisko i pokaz sztucznych ogni

zabawa taneczna z zespołem "Fart"

godz. 1.00 - zakończenie imprezy

Zabawie towarzyszyć będą:  
popisy sztuczniczy, wioska indyjska, byk tedeo, konie, jeżdźalnica dla dzieci i inne atrakcje

nad Wisłą  
w Bieruniu  
Mie wiadomo  
prezbrania  
w stylu country,  
które będą nagradzane  
podczas imprezy.

Bierunski Ośrodek Kultury zaprasza



## Medale z Niemiec

Aleksandra Łasut (brązowy medal), Angelika Bigos (złoty i srebrny medal).

Stowarzyszenie Sztuk Walki Wojownik reprezentowała 9 osobowa ekipa, która zdobyła 6 złotych medali, 3 srebrne medale i 1 brązowy medal odpowiednio: **Zuzanna Mamok** (brązowy medal), **Paweł Ryguła** (złoty medal), **Martin Śmitowski** (złoty medal), **Kamil Niewiadomski** (złoty medal i dwa srebrne medale) **Sebastian Musiał** (złoty medal), **Hanna Ćmiel** (dwa złote medale) **Karolina Myszor** (srebrny medal). Natomiast Stowarzyszenie ASAHI: **Tadeusz Tarnowski** (srebrny medal).

Razem ekipa zdobyła 11 złotych, 5 srebrnych, 8 brązowych medali. Ponadto **Angelika Bigos** zdobyła puchar najlepszego technika w konkurencji seniorów.

Sporym sukcesem zakończył się udział bieruńskiej reprezentacji w Otwartych Mistrzostwach Niemiec Juniorów i Seniorów w Formach Sztuk Walki Federacji IBF w Rahden. W zawodach, które odbyły się 6 czerwca uczestniczyło ponad 360 zawodników z 11 państw. Zawody

rozgrywane były z podziałem na kategorie wagowe (walki semi-kontakt) i wiekowe w konkurencjach: kata, kata z bronią, kata synchroniczne.

Stowarzyszenie Big Budo Polska reprezentowała ekipa 9 osobowa, która zdobyła: 5 złotych medali, 1 srebrnych medali i 7 brązowych medali.

Szczegółowo nasze osiągnięcia wyglądają następująco: **Paulina Kula** (2 złote medale), **Michał Reguła** (2 brązowe medale), **Karolina Kula** (3 brązowe medale) **Krystian Czarnynoga** (2 złote medale i jeden brązowy medal), **Patrycja Niesyto** (brązowy medal), **Szymon Gros** (brązowy medal)

# Radni obradowali

**T**ematem sesji czerwcowej był udział i perspektywy pozyskiwania środków unijnych oraz innych pomocowych przez Gminę i podmioty gospodarcze. Bieruń już od wielu lat pozyskuje środki zewnętrzne. Stanowią one istotny procent środków przeznaczonych na inwestycje. Nigdy do tej pory Rada nie wprowadzała tych problemów jako tematu wiodącego. Tak jak przy okazji innych tematów wiodących zgodnie z modelem pracy Rady podstawą do dyskusji było opracowanie zawierające pakiet danych o wnioskach i środkach uzyskanych, względnie oczekiwanych. Z informacji zawartych w opracowaniu wynika, że Bieruń pozyskał w ostatnich dwóch latach łączną kwotę 13.866.226 zł oraz 500.000 EU. Na realizację inwestycji zaplanowana jest pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, która będzie częściowo umorzona. Szerzej o pozyskiwanych środkach zewnętrznych w innym miejscu. Obrady nad tematem wiodącym Rada zakończyła przyjmując stanowisko. Ocenila w nim pozytywnie dotychczasowe działania Urzędu w tym zakresie. Wyraziła również dezaprobatę na duży formalizm i zbiurokratyzowanie procedur przy rozpatrywaniu wniosków o dotacje. Powoduje to duże perturbacje i opóźnienie w rozpoczynaniu realizacji wielu zadań inwestycyjnych, których gmina by nie rozpoczęła ze względu na wysokie koszty przekraczające jej możliwości.

Podczas sesji Rada podjęła następujące uchwały:

**– w sprawie dzierżawy gruntów gminnych.**

Z uwagi na konieczność zawarcia kolejnych umów na te same nieruchomości położone

w Bieruniu, Rada postanowiła kontynuować umowy dzierżawy odpowiednio:

- na część działki o powierzchni 900 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na cele rekreacyjne
- na część działki o powierzchni 300 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na miejsca parkingowe do obsługi budynków mieszkalnych.

Nieruchomości, o których mowa wyżej były do tej pory dzierżawione na czas oznaczony do 3 lat. Kolejne przedłużenie wymaga zgody Rady, a realizację w postaci umowy dokonana Burmistrz. W pierwszym przypadku na gruncie gminy znajduje się obiekt nietrwale związany z nim używany przez Polski Związek Wędkarski Koło Nr 2 w Bieruniu. Druga nieruchomość wykorzystywana jest jako miejsca parkingowe związane z obsługą budynków mieszkalnych przy ul. Węglowej.

**– w sprawie dzierżawy gruntów gminnych.**

Podobnie jak w przypadku omawianej wyżej uchwały, Rada wyraziła zgodę na zawarcie kolejnych umów dzierżawy na nieruchomości rolne. Zgoda dotyczy 5 działek o łącznej powierzchni 23.711 m<sup>2</sup>.

**– w sprawie zamiany nieruchomości.**

Rada postanowiła dokonać zamiany gruntów pozyskując trzy działki o łącznej powierzchni 92 m<sup>2</sup> w zamian za działkę gminną o powierzchni 90 m<sup>2</sup>.

Ustawa o gospodarce nieruchomościami przewiduje możliwość zamiany gruntów pomiędzy gminami i osobami fizycznymi lub prawnymi. Zasadą jest, iż w przypadku nierównej wartości zamienianych nieruchomości stosuje się dopłatę, której wartość jest równa różnicy wartości zamienia-

nych nieruchomości. Wartość nieruchomości będących przedmiotem zamiany zostaje ustalona przez rzeczoznawcę majątkowego w operacie szacunkowym. Zamian gruntów dotyczy porządkowania stanu prawnego ul. Jerzego.

**– w sprawie zasad nadania tytułów „Honorowy Obywatel Miasta Bierunia” oraz tytuł „Zasłużony dla Miasta Bierunia”.**

Rada uchylila dwie uchwały podjęte w 1999 r. regulujące przyznanie w/w tytułów. W ich miejsce wprowadziła nowy regulamin oraz 6 załączników. Celem uchwały jest uproszczenie i usunięcie trudności interpretacyjnych jakie zawarte były w dotychczasowych uchwałach. Uporządkowano również wzory insygniów przyznawanych dla osób, którym przyznano tytuły. Należy zwrócić uwagę na fakt, że ustawa o samorządzie gminnym przewiduje przyznawanie tytułów honorowy obywatel. Rada Miejska postanowiła 10 lat temu, że będzie wyróżniała również osoby, które są zasłużone dla miasta i są jego mieszkańcami.

**– w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Bieruńsko-Lędzkiemu na realizację zadania pod nazwą Przebudowa kotłowni gazowej w Liceum Ogólnokształcącym w Bieruniu.**

Rada postanowiła udzielić z budżetu gminy Bieruń Powiatowi Bieruńsko-Lędzkiemu na realizację w/w zadania w formie dotacji celowej ze środków budżetu na 2009 rok w wysokości 300.000 zł. Szczegółowe warunki pomocy i zasady rozliczenia określili umowa.

**– w sprawie udzielenia pomocy finansowej Województwu Śląskiemu na zakup stołu operacyjnego.**

Rada postanowiła pomóc Wojewódzkiemu Szpitalowi w Tychach za pośrednictwem Woje-

wództwa Śląskiego, gdyż taka jest ścieżka prawna dopuszczalna. Pomoc ta to 50.000 zł na zakup stołu operacyjnego. Szczegóły zostaną określone w umowie zawartej pomiędzy Marszałkiem Województwa i Burmistrzem.

**– w sprawie zmian budżetu.**

Rada postanowiła wprowadzić zmiany zarówno po stronie dochodów i wydatków. Zmiany wprowadzono w kilku działach klasyfikacji budżetowej i dotyczyły one m.in. zwiększenia po stronie dochodowej i wydatkowej.

Zmiany zawarte są w załącznikach do uchwały. Dotyczą one m.in. wydatków w kwocie 28.000 zł na administrację publiczną w związku ze wzrostem ilości prowadzonych postępowań egzekucyjnych: sądowych i administracyjnych. Przeznaczono w budżecie kwotę 33.220 zł na zakup usług w postaci doradztwa prawnego dla mieszkańców Bierunia w związku z występującymi na terenie gmin szkodami górniczymi. Z uwagi na uruchomienie nowych oddziałów przedszkolnych w Ścierniach i Bijasowicach potrzebne jest zabezpieczenie środków w wysokości 213.060 zł. W zmianach uwzględniono również pomoc dla Powiatu Bieruńsko-Lędzkiego. Istotę tej zmiany podano w komentarzu do w/w uchwały.

Rada postanowiła udzielić pomocy Szpitalowi Wojewódzkiemu w Tychach pokrywając zakup stołu operacyjnego. Komentarz dotyczący tej pomocy zaprezentowano we wcześniej omawianej uchwale.

Ponadto Rada postanowiła również przyznać 200.000 zł na remont elewacji hali przy Gimnazjum Nr 2.

**Opracował:  
Sekretarz Miasta,  
Jerzy Stok**

## Żegnaj szkoło!

**19** czerwca 2009 roku dla ok. 5,7 mln dzieci i młodzieży w Polsce odbyło się oficjalne zakończenie roku szkolnego. Również uczniowie bieruńskich szkół po dziesięciu miesiącach zmagania się z nauką, rozpoczęli wakacje. Wcześniej odbyły się uroczystości zakończenia roku szkolnego poprzedzone Mszą Świętą odprawioną w intencji wszystkich uczniów i nauczycieli i chociaż mamy już lipiec, warto odnotować największe sukcesy naszych dzieci i młodzieży.

Najwcześniej – bo 17 czerwca – w Domu Kultury Gama odbyło się spotkanie absolwentów Gimnazjów nr 1 i nr 2, podczas którego uczniowie i rodzice, odbierali z rąk burmistrza **Ludwika Jagody** i wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej – nagrody za wybitne wyniki w nauce. W tym roku aż 64 uczniów mogło się pochwalić średnią od 4,75 do 5,5 czyli świadectwami z czerwonym paskiem.

Absolutna czołówka naszego miasta wygląda w tym roku następująco: Najwyższe średnie wyniki w nauce w mieście: **Michał Sosna 5,5 - 94 pkt** z egzaminu gimnazjalnego, laureat olimpiady z chemii, fizyki i matematyki, **Mateusz Stęchły 5,5**, **Karolina Wawrzyniak 5,5**. Natomiast najwyższy wynik z egzaminu gimnazjalnego osiągnęła **Bartosz Panfil 97 pkt**.

W rozbiciu na poszczególne szkoły wygląda to tak:

### GIMNAZJUM NR 1

**Michał Sosna 5,50**, **Karolina Wawrzyniak 5,50**, **Mateusz Stęchły 5,50**, **Karolina Kula 5,31**, **Anna Drozdek 5,25**, **Aneta Piwowarska 5,00**, **Artur Urbanek 5,25**, **Barbara Gawlik 5,38**, **Przemysław Kurzydem 5,25**, **Patrycja Biegun 5,25**, **Magdalena Dandyk 5,00**, **Patryk Madeja 5,25**, **Bartosz Panfil 5,00**, **Kamil Kuźnik 5,00**, **Aneta Magiera 4,75**, **Jakub Wardziński 4,80**, **Paulina Budka 4,75**, **Agnieszka Frączek 4,80**, **Agata Bartosz 4,75**, **Michał Stolarz 4,75**, **Klaudia Bratek 4,94**, **Łukasz Dudek 4,75**.

### GIMNAZJUM NR 2

**Anita Ciesek 5,12**, **Sylwia Osuch 5,12**, **Łukasz Łaciak 5,06**, **Marcin Parysz 5,00**, **Katarzyna Szweda 5,25**, **Aleksander Stelmaczonek 5,06**, **Weronika Tomala 5,06**, **Krystian Gretka 5,19**, **Jan Porwit 5,00**, **Paulina Jochemczyk 5,31**, **Michał Swoboda 5,31**, **Bartosz Trzopek 5,31**, **Karolina Witoszek 5,27**, **Oktawia Kaczmarek 5,00**, **Mariusz Matyszkiewicz 5,31**, **Kamil Czerwiński 5,25**, **Daniel Grześlak 5,25**, **Kamil Matusik 5,19**, **Joanna Błazek 5,12**, **Anna Bula 5,06**, **Jakub Łopuszyński 5,06**, **Dagmara Kubina 5,31**, **Zofia Tator 5,31**, **Jan Berger 5,25**, **Mateusz Dobry 5,19**, **Marcelina Kowal 4,75**, **Katarzyna Winiarska 4,93**, **Paweł Cichy 4,81**, **Piotr Urbańczyk 4,75**, **Paweł Kucz 4,94**, **Martyna Seweryn 4,75**, **Aleksandra Knopek 4,94**, **Aleksandra Więclaw 4,94**, **Marta Oroc 4,94**, **Robert Binda 4,88**, **Ewa Jastrzębska 4,88**, **Barbara Przewoźnik 4,87**, **Barbara Pyka 4,81**, **Aneta Piątek 4,81**, **Aleksandra Janik 4,94**, **Paulina Kostyra 4,93**, **Andrzej Kocurek 4,81**.



Niezależnie od tego spotkania, uroczystości zakończenia roku szkolnego odbyły się w poszczególnych szkołach.

### SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1

W piątek, 19 czerwca, po raz ostatni zadzwieczał dzwonek dla 115 uczniów klas szóstych. Tę jedyną w swoim rodzaju

uroczystości, którą każdy uczeń kończący szkołę podstawową będzie pamiętał całe życie, przygotowały klasy 5c i 5d wraz ze swoimi wychowawczyniami panią **Niną Stachowicz** i panią **Beatą Maślanką**. Na akademii zaprezentował się także chór szkolny przygotowany przez panią **Agatę Parysz-Urbaś**. W uroczystości pożegnania absolwentów brali udział zaproszeni goście, dyrekcja, grono pedagogiczne, uczniowie klas szóstych i ich rodzice.

Po wprowadzeniu sztandaru rozpoczęła się część oficjalna, w czasie której absolwenci złożyli ślubowanie, przekazany został sztandar szkoły uczniom z klasy 5, wręczono świadectwa, dyplomy i nagrody książkowe najlepszym absolwentom. Aż 34 uczniów otrzymało świadectwa z wyróżnieniem za bardzo dobre wyniki w nauce. Najlepsze średnie w szkole powyżej 5,0 osiągnęli: **Anna Ścierańska (5,6)**, **Agnieszka Pilorz (5,5)**, **Klaudia Tomala (5,4)**, **Jakub Łasicki (5,4)**, **Paulina Bobak (5,4)**, **Krzysztof Sajdok (5,3)**, **Aneta Mikulska (5,3)**, **Marta Skucik (5,3)**, **Natalia Ogaza (5,2)**, **Krzysztof Łowiec (5,2)**, **Michał Kula (5,2)**, **Karol Liszka (5,2)**, **Izabela Losoń (5,1)**,

towych osiągając bardzo dobre wyniki i zajmując wysokie miejsca. Najważniejsze z nich to:

Na szczeblu międzynarodowym: Międzynarodowy konkurs matematyczny „Kangur” – wyróżnienie II stopnia: **Jakub Łasicki 6d**, **Krzysztof Łowiec 6d**.

Na szczeblu wojewódzkim: VII Archidiecezjalny Konkurs Literacki – II miejsce **Anna Ścierańska 6a** oraz Finał Igrzysk Młodzieży Szkolnej województwa śląskiego w czwórboju lekkoatletycznym dziewcząt – XIII miejsce drużyny w skład której wchodziły: **Magdalena Moroń 6d**, **Martyna Moroń 6d**, **Karolina Jaworska 6b**, **Natalia Sikorska 6b**, **Klaudyna Sowa 6b**, **Klaudia Tomala 6b**. Naszą drużynę wyprzedziły tylko szkoły sportowe.

Na szczeblu rejonowym: Międzypowiatowy konkurs „Mistrz klawiatury” – VII miejsce **Krystian Kutylowski 6c**, X Konkurs Matematyczny „O złoty pierwiastek” – IV miejsce drużyny: **Natalia Ogaza 6a**, **Anna Ścierańska 6a**, **Michał Gorwoda 6c**. (US)

### SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3

Tego samego dnia w SP nr 3 na uroczystej akademii zakończyliśmy i podsumowaliśmy rok szkolny 2008/2009. Było wiele podziękowań i gratulacji. Swoją sumienną pracą, wzorowym zachowaniem i najwyższą średnią na poziomie poszczególnych klas zasłużyli na szczególne wyróżnienie: w klasach 4: **Paulina Klima i Dorota Chłapek** ze średnią 5,45, w klasach 5: **Michalina Gembolysz** z imponującą średnią 5,84, w klasach 6: **Kordian Rogalski**, **Agata Stompor i Natalia Samulewicz** ze średnią 5,81.

**Kordian Rogalski** jest zdobywcą czołowych miejsc w ogólnopolskich konkursach „Kangur”, „OLIMPUS”, „MULTI-TEST”. Jest uczniem z największym dorobkiem i osiągnięciami w naszej szkole, dlatego też otrzymał z rąk v-ce burmistrza **Jana Podleśnego** nagrodę dla najlepszego absolwenta. Trzeba przypomnieć, że pan burmistrz

**Łukasz Ochlik (5,1)**, **Szymon Gałązka (5,1)**, **Tomasz Ścierański (5,1)**, **Mariusz Karkoszka (5,1)**, **Kornelia Miernik (5,1)**. Najlepszymi sportowcami roku szkolnego 2008/2009 zostały **Martyna Moroń 6d** i **Magdalena Moroń 6d**, które otrzymały nagrody Burmistrza Miasta Bierunia.

Tegoroczne klasy 6 wielokrotnie reprezentowały szkołę w konkursach i zawodach spor-

od wielu lat jest fundatorem tej nagrody, w ten sposób przyczynia się do promocji młodych talentów.

**Agata Stompor i Natalia Samulewicz** za znaczące osiągnięcia w konkursach ogólnopolskich również otrzymały nagrody. Ich fundatorami są pan **Jan Podleśny** i Rada Pedagogiczna.

Nagrodę dla najlepszych sportowców w tym roku szkolnym otrzymali **Karol Radwański i Adam Kubieniec**.

Nagrody za stuprocentową frekwencję otrzymali: **Marcelina Mach, Beata Matyja, Krzysztof Kłęczar, Bartłomiej Machnik, Kamil Mikos, Agata Stompor**.

Pożegnaliśmy też z łezką w oku wieloletnich pedagogów naszej szkoły. Panie **Renata Mateja i Emilia Borkowy** odchodzą na zasłużoną emeryturę. (ESz)

## GIMNAZJUM NR 1

W uroczystości zakończenia roku udział wzięli: uczniowie, nauczyciele, burmistrz **Ludwik Jagoda**, przedstawiciele rodziców i kopalni „Piast”. Ponieważ o sukcesach uczniów klas III piszemy wyżej tu wspomnijmy o osiągnięciach uczniów klas młodszych:

**I a: Danek Kinga 5,5, Kokot Izabela 5,29, Sajdok Aleksandra 5,14**

**I b: Stęchły Edyta 5,43, Bięgun Bartłomiej 5,07, Kowalik Alicja 5,07**

**I c: Urbańczyk Maciej 5,36, Krzempek Magdalena 5,21, Cholewa Mirosław 5,07, Matyja Bogdan 4,86, Kobiela Katarzyna 4,86, Dandyk Izabela 4,79**

**I d: Jurowicz Agata 5,00, Domaradzki Jakub 4,79, Fałandysz Tomasz 4,79, Kula Izabela 5,36, Fatyga Justyna 5,36, Żurek Katarzyna 4,86, Cofała Gabriela 4,93, Czyżonka Iwona 4,93**

**II a: Nyga Aleksandra 5,07, Urbańska Nikolina 5,00, Kolny Katarzyna 4,8**

**II b: Łasut Karolina 4,8,**

**II c: Machnik Michał 5,0, Gorgoń Sabina 4,8, Krzykawska Aleksandra 4,8**

**II d: Tomala Aleksandra 5,0**

## GIMNAZJUM NR 2

Kolejny, ósmy już rok szkolny w Gimnazjum nr 2 w Bieruniu dobiegł końca. Dwoje uczniów zostało laureatami olimpiad: **Dagmara Kubina** – z matematyki oraz **Grzegorz Malina** z historii. I kolejny sukces naszego gimnazjum: wysokie wyniki w końcowym egzaminie gimnazjalnym, przewyższające dużo średnią kraju i województwa. W części humanistycznej nasi uczniowie uzyskali średnią punktów 32,29; w części matematyczno-przyrodniczej – 28,84, a w części językowej 32,68 punktów.

Na osiągnięcia szkoły pracują

Edukacji – pani **Krystyna Czajowska**.

Już na wstępie głos zabrał burmistrz, podkreślając zasługi nie tylko uczniów, dyrekcji szkoły i nauczycieli, ale przede wszystkim rodziców społeczności Bierunia wniesione w wychowanie młodego pokolenia. Po wyrażeniu słów uznania dla naszego gimnazjum burmistrz wręczył ufundowane przez siebie nagrody dwojgu uczniom, którym przyznano w roku szkolnym 2008/2009 tytuły: Sportowca i Sportsmenki Roku. Zwycięzcy: **Kornelia Idziak i Jan Berger** odebrali z rąk burmistrza gratulacje. Przyznawanie tych tytułów weszło już



zarówno nauczyciele jak i uczniowie. Właśnie ci ostatni są szczególnie nagradzani w dniu zakończenia roku szkolnego. Na uroczystości zakończenia swoją obecnością zaszczycili nas rodzice uczniów wyróżniających się w nauce, rodzice aktywnie pracujący na rzecz szkoły i goście honorowi: burmistrz Bierunia – pan **Ludwik Jagoda**, wiceprzewodniczący Rady Miasta – pan **Sławomir Wawrzyniak** oraz dyrektor Ośrodka

do tradycji naszej szkoły, podobnie jak rokroczne przyznawanie przez dyrektora, panią **Grażynę Kubicę** honorowych tytułów Nauczyciela Roku, Absolwentki Roku i Absolwenta Roku. I tak tegorocznym Nauczycielem Roku została pani **Jolanta Jaromin-Suzdalcew** – nauczycielka historii, a tytułami Absolwentki i Absolwenta Roku zostali nagrodzeni: **Dagmara Kubina i Michał Swoboda**.

Tradycyjnie na uroczystości zakończenia roku szkolnego

go gimnazjalistom, którzy osiągnęli najwyższe wyniki w nauce, wręczono świadectwa z wyróżnieniem, a ich rodzicom listy gratulacyjne. Najwyższą średnią ocen na świadectwie – 5,31 uzyskało sześcioro uczniów klas trzecich: **Paulina Jochemczyk, Michał Swoboda, Bartosz Trzopek, Mariusz Matyszkiewicz, Dagmara Kubina oraz Zofia Tatoj**. Wielu trzeciogimnazjalistów uzyskało średnią 5 i powyżej: **Jan Berger, Karolina Witoszek, Katarzyna Szweda, Kamil Czerwiński, Daniel Grześlak, Krystian Gretka, Kamil Matusik, Mateusz Dobry, Aleksander Stelmaczonek, Weronika Tomala, Anita Ciesek, Sylwia Osuch, Joanna Błażek, Łukasz Łaciak, Anna Bula, Jakub Łapuszyński, Marcin Parysz, Jan Porwit, Oktawia Kaczmarek**. Również wielu uczniów klas trzecich uzyskało średnią 4,75 a poniżej 5,0. Byli to: **Katarzyna Winiarska, Paweł Kucz, Aleksandra Knopek, Marta Oroc, Aleksandra Więclaw, Aleksandra Janik, Paulina Kostyra, Ewa Jastrzębska, Robert Binda, Barbara Przewoźnik, Paweł Cichy, Aneta Piątek, Barbara Pyka, Andrzej Kocurek, Marcelina Kowal, Piotr Urbańczyk, Martyna Seweryn i Katarzyna Słotwińska**. Spośród uczniów klas drugich najwyższe wyniki – 5 i powyżej uzyskali: **Monika Jalocho, Dawid Kowal, Monika Sajdok, Katarzyna Król, Weronika Urbaś, Jagoda Jaworska, Grzegorz Malina, Anna Kędzior, Ewelina Piecha, Ewelina Bobak**. Nie zabrakło również tak wysokich średnich na świadectwach pierwszoklasistów. Najlepsi z nich to: **Szymon Błotny, Kinga Latocha, Ewa Drobny, Klaudia Drobny, Zofia Różok, Adam Sosna, Sara Bajura, Maurycy Koćwin, Jakub Borkowski, Mateusz Nita i Anna Adamczyk**.

Pozostało nam już tylko życzyć sobie wspaniałego wypoczynku wakacyjnego, który przyniesie nam wiele sił koniecznych do rozpoczęcia kolejnego roku szkolnego. Również miłego wypoczynku życzymy także wszystkim nauczycielom i uczniom w naszym powiecie. (BNN)

## Dwa zadania

**P**odczas niedawnej sesji Rady Miejskiej, omawiano problemy związane z pozyskiwaniem dotacji unijnych. Piszemy o tym w innym miejscu. Ponieważ sprawa jest istotna dla rozwoju każdego miasta – niebawem wrócimy do niej w oddzielnej publikacji. Chcemy bowiem zasięgnąć informacji u zastępcy burmistrza – **Jana Podleśnego**, czyli osoby najbardziej zorientowanej w tych zagadnieniach.

Ponieważ wiceburmistrz przebywa na urlopie publikujemy garść informacji uzyskanych od burmistrza **Ludwika Jagody**. Jak się dowiedzieliśmy, Urząd ma przyznane środki unijne na realizację dwóch istotnych dla mieszkańców zadań. Pierwsze zadanie – to modernizacja centrum komunikacyjnego Bierunia Starego. Koszt tej inwestycji wyniesie ponad 5mln zł a dotacja to niemal 3,5 mln zł. Niestety, choć decyzja już zapadała, nie udało się jeszcze podpisać umowy w tej sprawie z Zarządzeniem Województwa Śląskiego. Jest natomiast wykonawca i gmina przystępuje

do działania. Władze chcą w ramach tego zadania jeszcze w tym roku odbudować most nad Potokiem Stawowym w ciągu ulicy Kopcowej. Pozwoli to na zmodernizowanie w roku przyszłym ulicy Krakowskiej od kościoła pw. św. Bartłomieja do ulicy Chemików. W ramach tego zadania zostanie wykonana przebudowa oświetlenia ulicznego, wykonanie kanalizacji deszczowej oraz wymiana nawierzchni drogi i ułożenie nowych chodników. Powinno to zmienić obraz naszej starówki i dostosować estetycznie ten rejon do wyglądu całego Rynku.

Drugie zadanie na które Bieruń ma przyznane środki unijne – to budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Wawelskiej, Skowronków i Czarnuchowic. Koszt tej inwestycji szacuje się na 11 mln złotych, mamy przyznane ponad 8 mln zł. Realizacja tej inwestycji oznaczać będzie całkowite uporządkowanie gospodarki ściekowej w rejonie Bierunia Nowego a kiedy zostanie skanalizowany Bieruń Stary, do zrobienia pozostanie kanalizacja w Ścierniach, Jajostach i Domach Polnych.

## PLAN IMPREZ SPORTOWO-REKREACYJNYCH organizowanych przez BIERUŃSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI

### X EDYCJA RODZINNEGO RAJDU ROWEROWEGO – 2 SIERPIEŃ

- start rajdu o godz. 11.00 – KS „UNIA” w Bieruniu Starym
- zakończenie rajdu ok. godziny 16.00
- trasa: Bieruń Stary K.S. „UNIA” - Bieruń Nowy K.S. „PIAST”
- odpłatność: 5zł – ulgowy, 10zł – normalny (dla mieszkańców Bierunia) pozostali 10zł
- wydawanie koszulek w dniu imprezy od godz. 8.00 - 10.00
- zapisy w Bieruńskim Ośrodku Sportu i Rekreacji **do 26.07**
  - Hala Sportowa w Bieruniu Nowym przy ul. Warszawska 294 (w godz. 16.00-21.00)
  - Urząd Miasta w Bieruniu Starym przy ul. Rynek 14 (parter, pok. nr 6, obok windy, w godz. 7.30-15.30)
  - Pływalnia Kryta w Bieruniu Starym przy ul. Krakowskiej 28 (w godzinach funkcjonowania)



### ZORGANIZOWANE KĄPIELISKO NA „LYSINIE” – 20 CZERWIEC – 31 SIERPIEŃ

czynne codziennie w godz. 10:00 – 18:00



### IMPREZY SPORTOWO – REKREACYJNE NA KĄPIELISKU „LYSINA”

- 25-26 lipiec - **turniej siatkówki plażowej** – zapisy do 18 lipca
- 9 sierpień - **zawody siłaczy** dla osób które ukończyły 18 rok życia – zapisy do 1 sierpnia
- **Zapisy przyjmują ratownicy WOPR na kąpielisku !!!**

### TURNIEJ SKATOWY o „PUCHAR LATA 2009”

- cykl 10 turniejów w Café Leśna w Bieruniu ul. Za Kopcem
- rozgrywki w każdy czwartek (od 4 czerwca do 13 sierpnia) od godziny 16<sup>00</sup>
- wpisowe 10 zł za turniej
- tel. kontaktowy (032) 216-40-75 Franciszek Mrzyk



### WYCIECZKI TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE

- 12.07 Tatrzy Słowackie – Świnica
- 25.07 Tatrzy Słowackie – Krywań
- 2.08 Słowacja – Kremnica
- 9.08 Tatrzy Polskie – Rysy
- 22.08 Tatrzy Zachodnie – Banówka



Zapisy w Bieruńskim Ośrodku Sportu i Rekreacji ul. Rynek 14 przyjmowane są na miesiąc przed terminem wyjazdu.

Odpłatność: 20zł – ulgowy, 30zł – normalny (dla mieszkańców Bierunia) pozostali 30zł, gorące źródła – 30zł

Szczegóły na stronie [www.bosir.bierun.pl](http://www.bosir.bierun.pl)  
tel. 032 324-24-27

## WAKACJE 2009 z BIERUŃSKIM OŚRODKIEM SPORTU I REKREACJI

### KURS TENISA ZIEMNEGO

- koszt kursu – 30 zł (obejmuje 10 zajęć po 90 min. – od poniedziałku do piątku)
- grupy 8 osobowe
- kursy odbywają się na kortach: KS „Piaśt” w Bieruniu Nowym i przy SP 1 w Bieruniu Starym



Terminy				
<b>KS „Piaśt”</b> Godz. 9:00 – 10:30 Godz. 10:30 – 12:00	30.06 – 11.07 zapisy do 27 czerwca		28.07 – 08.08 zapisy do 25 lipca	
<b>Boiska przy SP 1</b> Godz. 12:00 – 13:30 Godz. 13:30 – 15:00		14.07 – 25.07 zapisy do 11 lipca		18.08 – 29.08 zapisy do 8 sierpnia

### ZAJĘCIA W BADMINTONA (lipiec, sierpień)

- Hala Sportowa przy G-2
- wtorek i czwartek w godz. od 18:00 do 19:30
- zajęcia nieodpłatne



### KURS SAMOOBRONY (sierpień)

- Sala Gimnastyczna SP-1 oraz Boiska Sportowe przy SP-1 w Bieruniu Starym
- koszt kursu – 30 zł (obejmuje 12 zajęć po 90 min. – poniedziałek, środa, piątek w godz. 9:30 – 11:00)
- Rozpoczęcie kursu 4 sierpień.
- Zapisy do 25 lipca.



### Dodatkowe informacje oraz zapisy:

Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji, ul. Rynek 14, tel. (032) 324-24-27

### OGÓLNODOSTĘPNE (NIEODPŁATNE ZAJĘCIA)

- zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w okresie: 1 lipiec – 29 sierpień

Hala Sportowa przy G-2 w Bieruniu, ul. Licealna 17a	
GRUPA	Godziny
Szkoły Podstawowe	15:00 – 16:00
Szkoły Gimnazjalne	16:00 – 17:00
Szkoły Ponadgimnazjalne	17:00 – 18:00



Hala Sportowa przy G-1 w Bieruniu, ul. Warszawska 294	
GRUPA	Godziny
Szkoły Podstawowe	15:00 – 16:00
Szkoły Gimnazjalne	16:00 – 17:00
Szkoły Ponadgimnazjalne	17:00 – 18:00



Boiska Sportowe przy SP-1 w Bieruniu, ul. Krakowska 28	
GRUPA	Godziny
Szkoły Podstawowe	09:00 – 10:00
Szkoły Gimnazjalne	10:00 – 11:00
Szkoły Ponadgimnazjalne	11:00 – 12:00



Boiska Sportowe przy G-1 w Bieruniu, ul. Warszawska 294	
GRUPA	Godziny
Szkoły Podstawowe	09:00 – 10:00
Szkoły Gimnazjalne	10:00 – 11:00
Szkoły Ponadgimnazjalne	11:00 – 12:00



### UWAGA!!!

### PROMOCYJNE CENY NA PŁYWALNIĘ PRZY SP-1

Godziny	Cena
12:00 – 15:00	1zł / Ulgowy – 3zł / Normalny
15:00 – 19:00	2,5zł / Ulgowy – 5zł / Normalny
19:00 – 22:00	3zł / Ulgowy – 5zł / Normalny





# WAKACJE Z BIERUŃSKIM OŚRODKIEM SPORTU I REKREACJI



WSTĘP WOLNY

grupa	Hala Sportowa przy G-1 (plyta boiska)			Boiska przy G-1			Hala Sportowa przy G-2 (plyta boiska)			Boiska przy SP1		
	SP	Gim	SPP	SP	Gim	SPP	SP	Gim	SPP	SP	Gim	SPP
29.06-10.07				9.00-10.00	10.00-11.00	11.00-12.00	15.00-16.00	16.00-17.00	17.00-18.00			
13 - 24.07	15.00-16.00	16.00-17.00	17.00-18.00							9.00-10.00	10.00-11.00	11.00-12.00
03 - 14.08				9.00-10.00	10.00-11.00	11.00-12.00	15.00-16.00	16.00-17.00	17.00-18.00			
17 - 28.08	15.00-16.00	16.00-17.00	17.00-18.00							9.00-10.00	10.00-11.00	11.00-12.00

SP - Szkoły Podstawowe G - Gimnazja SPP - szkoły ponadgimnazjalne - nie ma zajęć

W przypadku deszczu zajęcia: z boisk przy G-1 odbywają się w hali sportowej przy G-1, natomiast z boisk przy SP-1 odbywają się w hali sportowej przy G-2

## KURS TENISA ZIEMNEGO DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Terminy zajęć	29.06-10.07	13-24.07	27.07-07.08	10-21.08
<b>Klub sportowy „PIAST”</b>	Zapisy do dnia: 25.06 Grupa I: 9.00-10.30 Grupa II: 10.30-12.00		Zapisy do dnia: 23.07 Grupa I: 9.00-10.30 Grupa II: 10.30-12.00	
<b>Boiska przy SP-1</b>		Zapisy do dnia: 09.07 Grupa I: 9.00-10.30 Grupa II: 10.30-12.00		Zapisy do dnia: 06.08 Grupa I: 9.00-10.30 Grupa II: 10.30-12.00

Koszt kursu – 30 zł (cena obejmuje 10 zajęć po 90 minut, ubezpieczenie, opłatę instruktora)

Grupy – max 8 osób, ilość miejsc ograniczona - decyduje kolejność przy zapisie

Zapisy: Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji ul. Rynek 14 (pokój nr 6 – parter obok windy)

PROMOCYJNE CENY NA PŁYWAŁNIĘ PRZY SP- 1 od 22 czerwca do 31 sierpnia		TENIS STOŁOWY ZA DARMO od 22 czerwca do 31 sierpnia	
w godzinach	12 <sup>00</sup> - 15 <sup>00</sup>	Hala sportowa przy G-1 i przy G-2 od poniedziałku do piątku od godz. 15.00-19.00 w ramach godzin ogólnodostępnych	
<b>bilet ulgowy</b>	1 zł		
<b>bilet normalny</b>	3 zł		

## „LATO Z LOK” NA STRZELNICY SPORTOWEJ (OBOK SKATEPARKU) - OD 1 LIPCA DO 26 SIERPNI

Zajęcia nieodpłatne

Zajęcia: środa i piątek w godz. 11.00-14.00

Zajęcia obejmują: strzelanie z broni pneumatycznej (szkoły podstawowe) oraz karabinu sportowego (szkoły ponadpodstawowe)

## NIEODPŁATNE ZAJĘCIA

Zajęcia szachowe - od 01.07 do 31.08	Zajęcia badmintonu - od 13.07 do 31.08
Czwartki – godz. 15.00-18.00	Poniedziałki – godz. 18.00-19.30 Środy – godz. 17.30-19.00 Piątki – godz. 17.00-18.30
<b>Lipiec</b> – hala sportowa przy G-1 <b>Sierpień</b> – pawilon KS „UNIA”	Hala sportowa przy G-2

## KURS SAMOOBRONY - OD 30 CZERWCA DO 30 LIPCA

Koszt kursu – 30 zł (cena obejmuje 10 zajęć po 90 minut, ubezpieczenie, opłatę instruktora)

Zajęcia: wtorek i czwartek w godz. 9.00-10.30 w sali gimnastycznej SP nr 1

Ilość miejsc ograniczona.

Zapisy: Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji ul. Rynek 14 (pokój nr 6 – parter obok windy)

## ZAWODY SPORTOWO - REKREACYJNE

**TURNIEJ TENISA ZIEMNEGO** – 25 sierpień, korty przy KS „PIAST”, zapisy w dniu imprezy w godz. 8.30-9.00, start zawodów godz. 9.00

**TURNIEJ UNIHOKEJA** - 26 sierpień, hala sportowa przy G-2, zapisy: BOSiR ul. Rynek 14 (pokój nr 6 – parter obok windy) do dnia 21.08

**TURNIEJ PIŁKARZYKI** - 27 sierpień, hala sportowa przy G-1, zapisy: BOSiR ul. Rynek 14 (pokój nr 6 – parter obok windy) do dnia 21.08

**TURNIEJ STRZELECKI** - 28 sierpień, dla osób biorących udział w akcji „LATO Z LOK”



Zapraszamy na naszą stronę: [www.bosir.bierun.pl](http://www.bosir.bierun.pl)



**F**estyn dla wszystkich przedszkolaków z okazji Dnia Dziecka zorganizowano 9 czerwca w Przedszkolu nr 1. Atrakcji było co niemiara. Do dziś trwają dyskusje, która była największa: przejażdżki qudami, konkurencje sportowe, puszczanie baniek mydlanych, brykanie na dmuchanych zamkach, walki rycerskie, pokazy strażackie, zabawy z klaunami czy kielbaski z grilla. A może spotkanie oko w oko z sokołem i sową? Jedno jest pewne: bawiliśmy się świetnie i długo będziemy to wspominać.

Szczery uśmiech na dziecięcych twarzach, jest najlepszą nagrodą za trud dorosłych. Należy się on wraz z gorącymi podziękowaniami sponsorom tegorocznego festynu, którymi byli: Foto-Gama, firma przewozowa Trans-Bus, firma spożywcza Ekoland, BO-SiR, grupa teatralna Fabryka Marzeń, grupa rycerska „Lisy”, Jan Tomala hodowca ptaków drapieżnych, OSP Bieruń oraz tatusiowie naszych przedszkolaków, miłośnicy quadów – **Leszek Hachuła, Andrzej Targiel i Sebastian Matusyk.**



## Festyn pełen atrakcji



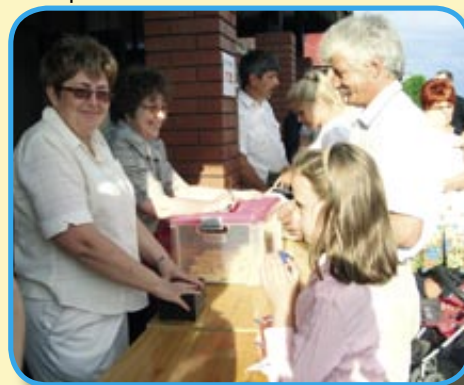
## Na parafialnych dziedzińcach

**M**inął czerwiec, a wraz z nimi przebrzmiały echa nowobieruńskich Festynów Parafialnych. Jako pierwszy wystartował w uroczystość Bożego Ciała festyn zorganizowany przez wspólnotę parafialną św. Barbary. Wypełniły go liczne koncerty i konkursy

zorganizowane na parafialnym dziedzińcu. Nam, szczególnie przypadł do gustu pewien zespół złożony z muzyków, znanych na co dzień z innej działalności. Przyjrzyjmy się zresztą fotografii. Zyczymy sukcesów nie tylko na bieruńskich estradach.

Trzy dni później odbył się starszy bo organizowany już po raz XIII festyn w parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa. Tym razem, odbywał się on pod hasłem: „Bóg jest wielki a ja malutki” a dochód uzyskany z kiermaszu przeznaczony będzie na dofinansowanie wypoczynku wakacyjnego dzieci i młodzieży tej parafii. Nie sposób opisać wszystkich atrakcji obu festynów wspomnijmy więc, że spełniło się życzenie Proboszczów **Andrzeja Bartoszk**a i **Jana Dąbka**, aby zabawa była radosna, a ludzie pełni humoru i zadowolenia. Jak zresztą nie cieszyć się, gdy można

wziąć udział w ciekawych konkursach i rozrywkach sportowych dostępnych dla wszystkich, obserwować radosne igraszki dzieci na specjalnym placu zabaw, jak nie cieszyć się cukrową wata, wygranym konkursem a przede wszystkim jak nie cieszyć się z spotkaniami znajomymi?...



## Mikst na Piaście

**W**ietrzna, ale słoneczna pogoda towarzyszyła zmaganiom 8 par mikstowym w I Turnieju Miksta rozegranym na kortach KS „Piast” Bieruń Nowy. Rozegrano 15 spotkań w dwóch grupach, gdzie zmaganiom par towarzyszyły niebywałe emocje i podwyższony poziom adrenaliny. Grupę I zwycięsko zakończyła para **Ewa Dyrda i Piotr Orpik**, natomiast grupę II – **Katarzyna Viscardi i Tadeusz Kielbaśnik**.

W wielkim finale ta druga para pokonała duet „dyrdowo - orpikowy” 6:1 – choć wynik nie odzwierciedla w pełni tego, co działo się na męszce.

W meczu o III miejsce **Ania Młynarczyk i Krzysztof Stokłosa** w dramatycznych okolicznościach zwyciężyli najmłodszą parę **Kingę i Maćka Stocińskich** 7:6, chociaż wynik mógł być odwrotny.

Pozostałe pary, które zaprezentowały się w tym pierwszym mikstowym turnieju, walczyły z zaciętością godną najlepszych tenisowych aren,

jednakże nie mogły dostąpić udekorowania medalami zasponsorowanymi przez **Jurka FOLWARSKIEGO**, mogły natomiast zabrać z sobą zmrożone butelki szampana ufundowane przez Państwo **Renatę i Andrzeja Żukiewicz** (i to były chyba najbardziej wystrzałowe laury).

**Marek Kumor**

